



Mac OS X 10.6 Snow Leopard

Instalowanie i konfigurowanie

Przeczytaj ten dokument przed zainstalowaniem systemu Mac OS X. Zawiera on ważne informacje dotyczące procesu instalowania.

Wymagania systemowe

Instalacja systemu Snow Leopard (lub uaktualnienie poprzedniego systemu) wymaga Maca wyposażonego w:

- procesor Intel
- wbudowany, zewnętrzny lub udostępniony napęd DVD
- przynajmniej 1 GB pamięci RAM
- wbudowany wyświetlacz lub monitor podłączony do karty graficznej dostarczonej przez Apple i obsługiwanej przez komputer
- przynajmniej 5 GB wolnego miejsca na dysku (lub 7 GB, jeżeli zamierzasz zainstalować także narzędzia dla programistów)

Uaktualnianie Mac OS X

Postępuj zgodnie z poniższymi łatwymi wskazówkami, aby uaktualnić system do Mac OS X Snow Leopard.

- 1 Włóż płytę instalacyjną systemu Mac OS X.
- 2 Kliknij dwukrotnie w ikonę „Instalacja Mac OS X”.
Pojawi się okno z powitaniem, a następnie umowa licencyjna. Przeczytaj, a następnie potwierdź, że zgadzasz się z postanowieniami tej umowy.
- 3 W panelu wyboru dysku zaznacz bieżący dysk systemu Mac OS X (w większości przypadków będzie to jedyny dostępny dysk).

- 4 Jeżeli chcesz wybrać składniki systemu, które mają zostać zainstalowane, kliknij w przycisk Dostosuj.

Możesz zrezygnować z instalowania niektórych składników, takich jak sterowniki drukarek, czcionki lub wersje językowe. Zaznacz pola wyboru obok nazw tych rzeczy, które chcesz zainstalować, po czym kliknij w przycisk OK.

Uwaga: Jeżeli pojawi się komunikat o braku miejsca na dysku do zainstalowania systemu Mac OS X, możesz wyłączyć niektóre składniki, aby zmniejszyć ilość wymaganego miejsca.

- 5 Kliknij w przycisk Instaluj.

Pojawi się komunikat. Przeczytaj go, po czym kliknij w przycisk Instaluj, aby zakończyć działanie wszystkich pozostałych programów i rozpocząć instalowanie systemu. Gdy pojawi się prośba o hasło administratora, podaj je.

Uaktualnianie systemu za pomocą napędu optycznego innego komputera

Funkcja udostępniania DVD lub CD pozwala na uaktualnienie systemu Mac OS X lub ponowne zainstalowanie programów iLife na Macu nie posiadającym napędu optycznego — korzystając z napędu innego komputera. Komputer ten musi mieć zainstalowany system Mac OS X 10.4.10 (lub nowszy) albo Microsoft Windows XP lub Windows Vista.

Uwaga: Program „Zdalna instalacja Mac OS X” nie jest niezbędny do uaktualnienia systemu w Macu bez napędu optycznego. Wymagany jest on jednak do przywrócenia fabrycznych ustawień Maca lub wymazania i ponownego zainstalowania systemu Mac OS X.

- 1 Upewnij się, że oba komputery podłączone są do tej samej sieci (przewodowej lub bezprzewodowej).
- 2 Upewnij się, że na komputerze, którego napęd optyczny ma zostać użyty, zainstalowane jest oprogramowanie obsługujące udostępnianie DVD lub CD. Jeżeli komputerem tym jest Mac z systemem Mac OS X 10.5.3 lub nowszym, nie trzeba nic instalować dodatkowo.
 - Jeżeli chcesz zainstalować oprogramowanie do obsługi udostępniania DVD lub CD na Macu z systemem Mac OS X 10.4.10-10.5.2, zobacz:
http://support.apple.com/downloads/DVD_or_CD_Sharing_Setup_Update_for_Mac
 - W przypadku komputera z systemem Windows, zobacz:
http://support.apple.com/downloads/DVD_or_CD_Sharing_Update_1_0_for_Windows
- 3 Upewnij się, że na komputerze, którego napęd optyczny ma zostać użyty, włączona została funkcja udostępniania DVD lub CD.
 - Jeżeli chcesz włączyć udostępnianie DVD lub CD na Macu, zaznacz pole wyboru „Udostępnianie DVD lub CD” w preferencjach udostępniania.

- Na komputerze z systemem Windows: zaznacz „Włącz zdalne DVD lub CD” w panelu sterowania „Udostępnianie DVD lub CD”.
- 4 Włóż płytę instalacyjną do napędu optycznego.
 - 5 Na komputerze, na którym chcesz zainstalować system Mac OS X (lub programy iLife), zaznacz „Płyta zdalna” na liście urządzeń w pasku bocznym okna Findera.
Jeżeli pojawi się przycisk „Chcę użyć”, kliknij w niego. Na komputerze udostępniającym płytę instalacyjną kliknij w przycisk Akceptuję.
 - 6 Wybierz płytę, otwórz instalatora i postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

Archiwizowanie systemu i przywracanie go za pomocą Time Machine

Po zainstalowaniu systemu Snow Leopard podłącz do komputera Time Capsule lub zewnętrzny dysk twardy USB/FireWire i użyj Time Machine, aby utworzyć aktualną kopię wszystkich danych z komputera. Gdy pojawi się konieczność ponownego zainstalowania systemu Snow Leopard, mając kopię utworzoną za pomocą Time Machine, wystarczy użyć narzędzia do odtwarzania systemu, aby przywrócić wszystkie dane z komputera.

- 1 Włóż płytę instalacyjną systemu Mac OS X i kliknij dwukrotnie w ikonę „Instalacja Mac OS X”.
- 2 Gdy otwarty zostanie instalator systemu, kliknij w przycisk Narzędzia, a następnie w przycisk „Uruchom ponownie”.
- 3 Gdy pojawi się okno wyboru języka, zaznacz swój język i kliknij w przycisk ze strzałką.
- 4 Wybierz Narzędzia > „Odtwórz system z kopii zapasowej”; po czym kliknij w przycisk Dalej.
- 5 Wybierz źródło z kopią zapasową

Zaznacz dysk zawierający archiwum Time Machine, z którego chcesz odtworzyć system, po czym postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie

Uwaga: Odtworzenie systemu spowoduje wymazanie wszystkich danych na wybranym wcześniej dysku.

Przywracanie ustawień fabrycznych komputera

Jeżeli chcesz przywrócić fabryczne ustawienia komputera, użyj dołączonych do niego płyt instalacyjnych.

Ważne: Przywrócenie ustawień fabrycznych komputera oznacza, że wszystko co się w nim znajduje (konta użytkowników, ustawienia sieciowe, wszystkie pliki i katalogi) zostanie usunięte. Przed przywróceniem ustawień fabrycznych należy zarchiwizować ważne pliki, kopiując je na inny dysk. Warto również odpisać ustawienia sieci z preferencji sieciowych, aby można było je łatwo wprowadzić po ponownym zainstalowaniu systemu Mac OS X.

- 1 Włóż dołączoną do komputera płytę instalacyjną systemu Mac OS X i kliknij dwukrotnie w ikonę „Instalacja Mac OS X”.

Uwaga: Za pomocą programu „Zdalna instalacja Mac OS X” można przywrócić ustawienia fabryczne Maca bez napędu optycznego, wykorzystując napęd optyczny innego komputera.

Jeżeli chcesz użyć programu „Zdalna instalacja Mac OS X”, wykonaj najpierw instrukcje z rozdziału „Zdalna instalacja Mac OS X” (w dalszej części tego dokumentu), po czym przejdź do punktu 3.

- 2 Gdy otwarty zostanie instalator systemu, kliknij w przycisk Narzędzia, a następnie w przycisk „Uruchom ponownie”.
- 3 Gdy pojawi się okno wyboru języka, zaznacz swój język i kliknij w przycisk ze strzałką.
- 4 Wybierz Narzędzia > Narzędzie dyskowe.
- 5 Zaznacz dysk na liście po lewej stronie, po czym kliknij w kartę Wymaż.
- 6 Rozwiń menu Format, wybierz z niego „Mac OS Extended (Journaled)”, wprowadź nazwę dysku i kliknij w przycisk Wymaż.

Po wymazaniu dysku wybierz Narzędzie dyskowe > Zakończ Narzędzie dyskowe, po czym postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie, aby ponownie zainstalować system Mac OS X.

Uwaga: Po zakończeniu instalowania systemu pojawi się prośba o włożenie płyty instalacyjnej z programami, dołączonej do komputera, aby zainstalować programy iLife (GarageBand, iPhoto, iMovie, iDVD i iWeb). Włóż tę płytę instalacyjną, kliknij dwukrotnie w ikonę „Instaluj dodatkowe programy” i postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

Zdalna instalacja Mac OS X

Za pomocą programu „Zdalna instalacja Mac OS X” można przywrócić fabryczne ustawienia lub wymazać i ponownie zainstalować system Mac OS X na komputerze Mac bez napędu optycznego, wykorzystując w tym celu napęd optyczny innego komputera. Komputer ten musi mieć zainstalowany system Mac OS X 10.4.10 (lub nowszy) albo Microsoft Windows XP lub Windows Vista.

- 1 Upewnij się, że oba komputery podłączone są do tej samej sieci (przewodowej lub bezprzewodowej).

Uwaga: Programu „Zdalna instalacja Mac OS X” nie można używać w sieci bezprzewodowej zabezpieczonej metodą WEP.

- 2 Upewnij się, że na komputerze, którego napęd optyczny ma zostać użyty, zainstalowane jest oprogramowanie obsługujące udostępnianie DVD lub CD. Jeżeli komputerem tym jest Mac z systemem Mac OS X 10.5.3 lub nowszym, nie trzeba nic instalować dodatkowo.
 - Jeżeli chcesz zainstalować oprogramowanie do obsługi udostępniania DVD lub CD na Macu z systemem Mac OS X 10.4.10-10.5.2, zobacz:
http://support.apple.com/downloads/DVD_or_CD_Sharing_Setup_Update_for_Mac
 - W przypadku komputera z systemem Windows, zobacz:
http://support.apple.com/downloads/DVD_or_CD_Sharing_Update_1_0_for_Windows

- 3 Włóż płytę instalacyjną systemu Mac OS X do napędu optycznego.

- 4 Na komputerze, którego napędu optycznego chcesz użyć, otwórz program „Zdalna instalacja Mac OS X”.

- Jeżeli jest to Mac, program ten znajdziesz w katalogu Narzędzia, umieszczonym w katalogu Programy
- Jeżeli jest to komputer z systemem Windows, wybierz „Zdalna instalacja Mac OS X” w programie Asystent instalacji.

- 5 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Przeczytaj wprowadzenie i wybierz płytę instalacyjną, której chcesz użyć. Następnie wybierz AirPort lub Ethernet, zależnie od rodzaju używanej sieci. Klikaj w przycisk Dalej, aby przechodzić do kolejnych paneli.

- 6 Uruchom ponownie komputer, na którym chcesz zainstalować oprogramowanie. Uruchamiając go, trzymaj wciśnięty klawisz Opcja, aż na ekranie pojawią się ikony dostępnych dysków startowych.

- 7 Na komputerze z płytą instalacyjną: kliknij w przycisk Dalej w programie „Zdalna instalacja Mac OS X”.

Uwaga: Jeżeli w punkcie 5 wybrana została sieć AirPort, wybierz swoją sieć AirPort z menu widocznego na ekranie komputera, na którym chcesz zainstalować oprogramowanie. Gdy pojawi się ikona wskazująca siłę sygnału sieci AirPort, kliknij w przycisk Dalej w programie „Zdalna instalacja Mac OS X”.

- 8 Zaznacz płytę instalacyjną na komputerze, na którym chcesz zainstalować oprogramowanie, po czym kliknij w strzałkę poniżej ikony tej płyty.

Jeżeli chcesz wymazać dysk i zainstalować system Mac OS X, przejdź do punktu 3 w rozdziale „Przywracanie ustawień fabrycznych komputera” (powyżej).

Ponowne instalowanie programów za pomocą napędu optycznego innego komputera

Po przywróceniu ustawień fabrycznych komputera za pomocą programu „Zdalna instalacja Mac OS X”, potrzebna będzie również płyta instalacyjna z programami, pozwalająca ponownie zainstalować zestaw programów iLife (GarageBand, iPhoto, iMovie, iDVD i iWeb).

Opis sposobu ponownego instalowania programów iLife znajduje się w rozdziale „Uaktualnianie systemu za pomocą napędu optycznego innego komputera” (powyżej).

Porady dotyczące instalowania

W poniższej części znajdziesz odpowiedzi na pytania, jakie mogą się pojawić podczas instalowania i używania systemu Mac OS X.

Korzystanie z klawiatury podczas instalowania

Gdy używasz instalatora i Asystenta ustawień Mac OS X, masz pełny dostęp do klawiatury. Za pomocą klawisza Tab możesz wybierać przyciski, menu i inne narzędzia. Strzałką w dół możesz otwierać menu. Klawisz Spacja służy do zaznaczania.

Uaktualnianie oprogramowania drukarki i skanera

Podczas instalowania systemu oprogramowanie obsługujące drukarkę i skaner zostanie uaktualnione do wersji zgodnych z systemem Snow Leopard, jeżeli są one dostępne. Niezgodne oprogramowanie może zostać usunięte. Informacje o obsługiwanych modelach drukarek i skanerów można znaleźć na stronie internetowej: <http://support.apple.com/kb/HT3669>

Informacja dla użytkowników QuickTime 7 Pro

Dostępna jest wersja programu QuickTime Player 7 zgodna z systemem Snow Leopard. Więcej informacji o sposobie korzystania z QuickTime 7 Pro w systemie Snow Leopard można znaleźć na stronie internetowej:

http://support.apple.com/kb/HT3678?viewlocale=pl_PL

Instalator nie potrafi naprawić dysku

Jeśli pojawi się komunikat, że instalator nie potrafi naprawić dysku, konieczne może okazać się wymazanie dysku. Zanim wymażesz dysk, skopiuj z niego swoje pliki na dysk zewnętrzny. Gdy będziesz gotów do wymazania dysku i ponownego zainstalowania systemu Mac OS X, postępuj zgodnie ze wskazówkami z rozdziału „Wymazywanie dysku i ponowne instalowanie systemu Mac OS X” (poniżej).

Instalator nie otwiera się

Jeśli instalator się nie otwiera, uruchom ponownie komputer z wciśniętym klawiszem C, aby uruchomić komputer za pomocą systemu na płycie instalacyjnej Mac OS X. Jeśli instalator nadal się nie otwiera, uruchom ponownie komputer, przytrzymując wciśnięty przycisk myszy lub gładzika, aby wysunąć płytę. Gdy komputer uruchomi się, włóż płytę instalacyjną Mac OS X. Otwórz Preferencje systemowe, kliknij w Dysk startowy, zaznacz płytę instalacyjną i uruchom komputer ponownie.

Jeżeli instalator nie otwiera się podczas korzystania z udostępniania DVD lub CD, spróbuj użyć programu „Zdalna instalacja Mac OS X”.

Jeżeli komputer jest podłączony do sieci, administrator sieci może zabronić instalacji oprogramowania lub uaktualniania Mac OS X. Skontaktuj się z administratorem.

Instalacja nie powiodła się

Jeśli nie udało się zainstalować systemu Mac OS X, spróbuj poniższych metod:

- 1 Odłącz urządzenia zewnętrzne, które nie są potrzebne podczas instalacji.
- 2 Odłącz wszelkie karty rozszerzeń, wyprodukowane przez inne firmy.
- 3 Spróbuj ponownie zainstalować system Mac OS X.
- 4 Jeżeli ponowna instalacja również się nie powiedzie, wybierz Narzędzia > Narzędzie dyskowe. Zaznacz dysk, na którym chcesz zainstalować system, kliknij w „Pierwsza pomoc”, a następnie w przycisk „Napraw dysk”. Po naprawieniu wszystkich problemów zakończ Narzędzie dyskowe i kliknij w przycisk Dalej, aby ponownie spróbować zainstalować system.

Jeżeli nadal nie można zainstalować systemu, spróbuj wymazać dysk. Zanim wymażesz dysk, skopiuj z niego swoje pliki na dysk zewnętrzny. Gdy będziesz gotów do wymazania dysku i ponownego zainstalowania systemu Mac OS X, postępuj zgodnie ze wskazówkami z rozdziału „Wymazywanie dysku i ponowne instalowanie systemu Mac OS X” (poniżej).

Wymazywanie dysku i ponowne instalowanie systemu Mac OS X

Jeżeli chcesz wymazać dysk i ponownie zainstalować system Mac OS X, kliknij w przycisk Narzędzia (w pierwszym panelu Instalatora), a następnie kliknij w przycisk „Uruchom ponownie”.

Uwaga: Za pomocą programu „Zdalna instalacja Mac OS X” można wymazać dysk i ponownie zainstalować system Mac OS X na Macu nie posiadającym napędu optycznego, wykorzystując napęd optyczny innego komputera. Jeżeli chcesz użyć programu „Zdalna instalacja Mac OS X”, wykonaj najpierw wskazówki z rozdziału „Zdalna instalacja Mac OS X”, a dopiero później instrukcje znajdujące się poniżej.

Po wybraniu swojego języka wybierz polecenie Narzędzia > Narzędzie dyskowe. Zaznacz dysk na liście po lewej stronie, po czym kliknij w kartę Wymaż. Rozwiń menu Format, wybierz z niego „Mac OS Extended (Journaled)”, wprowadź nazwę dysku i kliknij w przycisk Wymaż. Po wymazaniu dysku wybierz Narzędzie dyskowe > Zakończ Narzędzie dyskowe, po czym postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie, aby ponownie zainstalować system Mac OS X.

Porady dotyczące kont i haseł

Poniżej znajdują się odpowiedzi na ewentualne pytania dotyczące nazw użytkowników, haseł i logowania do komputera.

Nie możesz się zalogować do komputera

Upewnij się, że prawidłowo wpisujesz nazwę i hasło, łącznie z rozróżnieniem wielkich użyć i małych liter. Jeśli nadal nie możesz się zalogować, ale znasz nazwę i hasło administratora (czyli pierwszego utworzonego użytkownika), zaloguj się jako administrator, otwórz Preferencje systemowe, kliknij w Konta i zmień hasło.

Nie pamiętasz hasła i musisz je wyzerować

Jeśli nie pamiętasz hasła i masz płytę instalacyjną Mac OS X, włóż tę płytę i uruchom ponownie komputer, trzymając wciśnięty klawisz C. Jeżeli komputer nie posiada napędu optycznego, użyj programu „Zdalna instalacja Mac OS X”. Gdy na ekranie pojawi się okno instalatora, wybierz swój język, kliknij w przycisk ze strzałką, po czym wybierz Narzędzia > „Wyzeruj hasło” i postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

Nie możesz się zalogować na zdalne konto

Jeśli nie możesz się zalogować do serwera za pomocą swojego konta użytkownika, skontaktuj się z administratorem sieci.

Dodatkowe informacje

Więcej informacji o systemie Mac OS X możesz znaleźć na stronie internetowej: www.apple.com/pl/macosex

Jeżeli chcesz uzyskać najnowsze informacje dotyczące sposobu korzystania z systemu Mac OS X, połącz się z Internetem i otwórz Pomoc Macintosha. W tym celu wybierz w Finderze polecenie Pomoc > Pomoc Macintosha.

Dodatkowe informacje techniczne i wsparcie dla użytkowników wszystkich produktów Apple znajdziesz na stronie internetowej: www.apple.com/pl/support

Copyright © 2009 Apple Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. Apple, logo Apple, AirPort, FireWire, GarageBand, iDVD, iLife, iMovie, iPhoto, Mac, Mac OS, QuickTime, Time Capsule i Time Machine to znaki towarowe Apple Inc., zastrzeżone w USA i innych krajach. Finder, iWeb i Snow Leopard to znaki towarowe Apple Inc. Intel to znak towarowy Intel Corp. w USA i innych krajach. Inne wspomniane produkty i nazwy firm mogą być znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli.